

**Zeitschrift:** Pädagogische Prüfung bei der Rekrutierung für das Jahr...  
**Band:** - (1886)

### **Vorwort**

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einleitung.

Die vorliegende Publication ist unsere zwölfte über die pädagogischen Recrutenprüfungen.

Sie umfasst mit ihren elf Vorgängern ziffermässige Angaben über das Maass, in welchem während der Jahre 1875 bis 1885 mehr als 280,000 unserer Landsmänner den Anforderungen entsprochen haben, die beim Eintritt in die militärische Dienstpflicht von Bundeswegen an den Bildungsgrad der stellungspflichtigen Mannschaft erhoben werden. Da der bestehende Auszug unseres Bundesheeres im Wesentlichen aus den genannten Jahrgängen sich zusammensetzt, so liegt es nahe, bei diesem Anlass auf die abgelaufene Prüfungsperiode und auf die Bewegung, welche in den bezüglichen Ergebnissen zum Ausdruck gelangt, von verschiedenen Gesichtspunkten aus einen vergleichenden Rückblick zu thun.

Bevor aber an eine derartige Betrachtung gegangen werden kann, ist es nothwendig, sich Klarheit über den sachlichen wie formellen Werth und damit über die statistische Vergleichbarkeit des Materials zu schaffen, welches Grundlage und Inhalt unserer Veröffentlichungen bildet.

Wir müssen uns für einmal auf die so umschriebene Vorarbeit beschränken.

\* \* \*

Die Zwecke unserer Untersuchung verlangen in erster Linie, dass der zwölfjährige Zeitraum, den wir erörtern, in zwei Phasen ausgeschieden werde, von denen die eine die ersten 5, die andere die folgenden 7 Jahrgänge umfasst.

Das Regulativ vom 15. Juli 1879, erstmals angewendet bei der Prüfung für das Jahr 1880, brachte neben andern Aenderungen auch eine Vermehrung der Noten von 4 auf 5. Die Werthverschiebung, welche diese neue Vorschrift für die Notenertheilung zur Folge hatte, würde für sich allein betrachtet einen Verzicht auf die Vergleichung der beiden Prüfungsphasen noch nicht zu begründen vermögen. Dieser Verzicht ist aber wegen der sonstigen Differenzen zwischen den ältern und den neuern Zusammenstellungen unabweislich geboten.

Wir heben von diesen Differenzen hier nur die wichtigsten hervor.

## Introduction.

Nous en sommes aujourd'hui à notre douzième publication annuelle sur les examens pédagogiques des recrues.

Cette série de publications contient des données numériques sur la manière dont 280,000 citoyens suisses ont satisfait aux exigences de l'organisation militaire fédérale, pendant les années 1875 à 1885, sous le rapport du degré d'instruction des hommes appelés au service militaire. Comme l'élite actuelle de l'armée suisse se compose essentiellement des contingents des 12 années mentionnées, il y a lieu de jeter un coup d'œil rétrospectif sur les résultats des examens pédagogiques de cette période et de comparer ces résultats sous leurs différentes faces.

Mais avant de procéder à cette comparaison, il est indispensable de se rendre un compte exact de la qualité, et partant de la comparabilité statistique, des matériaux qui forment la base et l'objet de nos publications.

Nous nous bornerons pour le moment à cette étude préalable.

\* \* \*

Le but de notre enquête exige en première ligne que la période de 12 années que nous considérons soit répartie en deux phases, l'une comprenant les 5 premières, l'autre les 7 dernières années. Le règlement du 15 juillet 1879, qui a été appliqué pour la première fois à l'occasion de l'examen pour 1880, a porté entre autres modifications le nombre des notes de 4 à 5. Le changement qui en est résulté dans la valeur des notes ne suffirait pas à lui seul à empêcher toute comparaison entre les deux phases de la période; mais cette comparaison est rendue impraticable par les autres différences qui existent entre les anciens et les nouveaux relevés, différences dont nous ne signalerons ici que les plus importantes.

Die lückenhafte Ausfertigung der Prüfungstabellen während der ersten 5 Jahre machte es wider bessere Einsicht nothwendig, in unsern Publicationen die einzelnen Wehrpflichtigen mit ihren Examenergebnissen denjenigen Orten zuzuscheiden, an welchen sie zur Zeit der Recrutirung wohnten. Erst bei der Verarbeitung der Resultate für 1880 wurde es möglich, den Zusammenstellungen die mit Rücksicht auf den Hauptzweck — die Constatirung genügenden Primarunterrichts in den einzelnen Kantonen — sachgemässere Regel zu Grunde zu legen, die ausgehobenen Recruten mit ihren pädagogischen Leistungen denjenigen Orten zuzuteilen, an welchen sie die „Alltagsschule“ absolvirt hatten. Im Hinblick auf die Wanderungen in der Zeit zwischen dem Austritt aus der Schule und der Recrutirung lässt nur die Befolgung einer solchen Regel ein einigermaßen zutreffendes Urtheil darüber zu, in wie weit in den verschiedenen Gegenden unseres Landes die Jugend für die Anforderungen der Recrutenprüfung geschult worden ist.

Eine weitere Beeinträchtigung der Vergleichsfähigkeit zwischen der ersten und der zweiten Phase ergibt sich aus der Thatsache, dass die Prüfung nicht jedes Jahr die gleichen Mannschaftscategorien umfasste.

Das erste Examen (1875) ergriff aus äussern Gründen von vorneherein nur die von den Aerzten als diensttauglich erklärten Recruten. Später ist allerdings die gleichzeitige Vornahme der pädagogischen Prüfung mit der ärztlichen Untersuchung und die Ausdehnung der erstern auf sämtliche Stellungspflichtige reglementarisch vorgeschrieben; es verging aber noch geraume Zeit, bis Wirklichkeit und Vorschrift sich deckten.

Auch die Art der Notenertheilung beeinflusste die Gleichwerthigkeit der Prüfungsergebnisse in hervorragendem Maasse.

Zunächst fällt hier in Betracht die Bestimmung der Noten für Diejenigen, welche eine höhere als die Alltagschule besucht hatten. Die mehr oder weniger berechnete Sonderstellung, welche mit Rücksicht auf die beschränkten Anforderungen der militärischen Prüfung dieser Klasse von Recruten zukommt, hat in verschiedener Weise Anerkennung gefunden. Die Tendenz dieser verschiedenen Behandlung lässt sich als die einer zunehmenden Strenge bezeichnen.

Die Regulative vom 13. April und 28. September 1875 ermächtigen die Prüfungsexperten, alle Recruten, welche wenigstens 1 Jahr lang eine höhere als die Primarschule besucht hatten, ohne Prüfung mit der Note 1 zu censiren, wenn die Einsicht in die Schulzeugnisse einen befriedigenden Erfolg des Schulbesuchs documentirt. 1878 wurde die Anforderung durch einen Beschluss der Prüfungsexperten von einem Jahr auf eine solche von „mehr als 2 Jahren“ gesteigert. Das Regulativ von 1879 fixirt dieselbe auf „wenigstens 2 Jahre“. Seit 1883 wird nach einem weitem Beschluss

Les lacunes que présentaient les tableaux d'examen pendant les 5 premières années nous obligèrent, contrairement à notre conviction, d'attribuer chacun des examinés à la localité où il était domicilié à l'époque du recrutement. Les tableaux des examens pédagogiques pour l'année 1880 nous ont permis pour la première fois d'établir les relevés d'après un principe plus rationnel, en considération du but principal qui est de constater si l'instruction primaire est suffisante dans les différents cantons; ce principe consiste à attribuer les résultats d'examen des hommes appelés au service à la localité où ceux-ci ont passé leur dernière année d'école *primaire*. Or, vu les migrations qui ont lieu dans l'intervalle entre la sortie de l'école et le recrutement, ce n'est qu'en appliquant ce dernier système qu'on peut reconnaître avec quelque certitude dans quelle mesure la jeunesse des différentes contrées de notre pays a été préparée aux exigences du programme de l'examen des recrues.

Une autre circonstance qui altère la comparabilité des résultats de la première et de la seconde phase de notre période d'observation, c'est que l'examen n'embrassait pas chaque année les mêmes catégories de recrues.

Pour des causes extrinsèques, on n'appela au premier examen de l'année 1875 que les recrues reconnues aptes au service. Depuis lors le règlement prescrit, il est vrai, que l'examen pédagogique ait lieu en même temps que la visite sanitaire et que celle-ci s'étende à tous les hommes appelés; toutefois il s'écoula un temps assez long jusqu'à ce que cette prescription fût strictement appliquée.

Une troisième cause qui nuit considérablement à l'homogénéité des résultats d'examen provient de la manière de donner les notes.

Nous mentionnerons en première ligne la fixation des notes pour ceux qui ont fréquenté une école supérieure à l'école primaire. Les catégories de recrues à qui l'on faisait avec plus ou moins de raison une situation privilégiée en les dispensant de l'examen pédagogique, ont subi diverses modifications, qui ont pour tendance générale une sévérité croissante.

Les règlements du 13 avril et du 28 septembre 1875 autorisent les experts à accorder sans examen la note 1 aux recrues qui ont fréquenté, pendant une année au moins, une école secondaire ou supérieure, lorsque leurs certificats scolaires constatent une instruction satisfaisante. En 1878, une décision des experts porta le minimum de cette fréquentation à „plus de deux ans.“ Le règlement de 1879 le fixe à „deux ans au moins.“ Depuis 1883, conformément à une décision ultérieure des experts, on exige dans la règle, pour

der Prüfungsexperten zur Dispensation in der Regel ein Lehrpatent oder Maturitätszeugniss verlangt.

Als ein ferneres Moment für die verschiedene Gestaltung der Notenertheilung ist die Art und Weise zu nennen, in der diejenigen Recruten klassifizirt wurden, welche in den elf ersten Publicationen als „Nicht Geprüfte“, in der zwölften als „Nicht Beurtheilte“ figuriren.

Unsere Veröffentlichungen geben, wenn wir absehen von den Ziffern über die Jahre 1875/77, welche aus verschiedenen, hier nicht zu erörternden Gründen nicht massgebend sein können, die Zahl der „Nicht Geprüften“, bezw. „Nicht Beurtheilten“, wie folgt an:

für 1878 mit	256
„ 1879 „	163
„ 1880 „	36
„ 1881 „	99
„ 1882 „	112
„ 1883 „	145
„ 1884 „	134
„ 1885 „	116
„ 1886 „	158

Eine Anordnung des eidgen. Militär-Departements vom 31. Juli 1877 und eine bundesrätliche Verordnung vom 28. Juli 1878 bestimmen fast gleichlautend, dass „Diejenigen, welche wegen Gebrechen (Blödsinn, Taubstummheit, Blindheit etc.) nicht geprüft werden können, in den Prüfungstabellen als solche zu bezeichnen sind“.

In Abweichung von dieser Vorschrift stellte eine Conferenz der Prüfungsexperten vom August 1877 die weitere, verschiedener Deutung fähige Norm auf, dass auch „die als Schwachsinnige von der Prüfung Dispensirten bei der Berechnung der Durchschnittsnoten nicht in Betracht gezogen werden sollen“; die Zahlen lassen darauf schliessen, dass für 1878/79 nach dieser letzten Weisung verfahren wurde.

Das Prüfungsreglement vom 15. Juli 1879 wiederholt dann in genauerer Fassung die frühere Vorschrift, dass „Diejenigen, welche in der sanitarischen Untersuchung als blind, taubstumm oder blödsinnig erklärt worden sind und als solche nicht geprüft werden können, in der pädagogischen Controlle als solche zu bezeichnen und ausser Berechnung zu lassen seien“.

Es scheint uns dieser Anordnung zu widersprechen, dass bei der Bearbeitung der Resultate für 1884/85 neuerdings die Schwachsinnigen und mit ihnen nun zum Theil auch die Analphabeten bei der Zusammenstellung der Noten ausgeschieden und die Durchschnittsnoten ohne Berücksichtigung derselben berechnet wurden.

Von wesentlicher Bedeutung für die Vergleichbarkeit der Publicationen vor 1880 ist endlich die Frage, ob die Notenertheilung an die wirklich Geprüften den Leistungen entsprechend eine lokal und zeitlich gleichmässige war.

la dispensation de l'examen, un brevet d'instituteur ou un certificat de maturité.

On constate également des variations, au point de vue des notes accordées, dans la méthode de classification de la catégorie des recrues qui figurent dans nos onze premières publications sous la rubrique „non examinées“, dans la douzième sous celle de „non classifiées“.

Si nous faisons abstraction des chiffres pour les années 1875 à 1877, qui, pour des motifs que nous ne pouvons énumérer ici, ne peuvent être considérés comme suffisamment exacts, nos publications indiquent comme suit le nombre des recrues „non examinées“ ou „non classifiées“:

1878	256
1879	163
1880	36
1881	99
1882	112
1883	145
1884	134
1885	116
1886	158

Une instruction du département militaire du 31 juillet 1877 et un arrêté du conseil fédéral du 28 février 1878 prescrivirent en termes presque identiques que „ceux qui, pour cause d'infirmités (idiotisme, surdité, cécité, etc.) ne peuvent être examinés, seront inscrits comme tels dans le contrôle pédagogique.“

En modification de cet arrêté, une conférence des experts qui eut lieu en août 1877 établit une règle nouvelle et susceptible d'interprétations différentes, savoir que „pour la fixation de la note moyenne, on ne doit pas tenir compte du nombre des recrues dispensées de l'examen pour *faiblesse intellectuelle*.“ A en juger par les chiffres de 1878 et 1879, il paraît qu'on a procédé, pour ces années, conformément à cette décision.

Le règlement d'examen du 15 juillet 1879 reproduit la prescription de l'autorité fédérale en termes plus précis: „Les hommes qui, lors de la visite sanitaire, auront été déclarés atteints de cécité, de surdité ou d'idiotisme, et qui ne peuvent pas être examinés, seront inscrits comme tels dans le contrôle pédagogique, et il ne sera tenu aucun compte de ces hommes.“

Toutefois on paraît s'être écarté récemment de cette prescription dans le calcul des résultats concernant les années 1884 et 1885; car nous remarquons que dans le relevé des notes, on a fait abstraction des faibles d'esprit et en partie aussi des illettrés, et que l'on n'en a pas tenu compte dans le calcul des notes moyennes.

Un dernier point qu'il importe d'examiner, pour juger si les publications antérieures à 1880 sont comparables avec les suivantes, c'est si les notes des recrues réellement examinées ont été accordées, en raison du degré d'instruc-

Zwar sind die Vorschriften der Regulative von 1875 für die betrachtete Periode die gleichen geblieben.

Es darf indessen kaum angenommen werden, dass diese Vorschriften von allem Anfang an bei sämtlichen Prüfungsexperten dieselbe Auslegung und Anwendung gefunden haben. Unstreitig haben die vom August 1877 an ziemlich regelmässig abgehaltenen Conferenzen der Prüfungsexperten für die Jahrgänge seit 1877 das Resultat gehabt, eine immer sicherer werdende Garantie dafür zu schaffen, dass die Notenertheilung in einem und demselben Jahr in der ganzen Schweiz nach gleichen Grundsätzen erfolgt.

Dagegen müsste eine von Jahr zu Jahr gesteigerte Strenge der Anforderungen, wie sie von verschiedenen Seiten — ob mit Recht oder Unrecht bleibe hier dahingestellt — als gleichzeitiges Ergebniss der gedachten Conferenzen vorausgesetzt wird, nicht unwesentlich dazu beitragen, in der zeitlichen Reihenfolge der Jahrgänge vorübergehend eine Störung der Gleichmässigkeit herbeizuführen.

Wir glauben im Bisherigen nachgewiesen zu haben, dass die fünf ersten Jahre der pädagogischen Recrutenprüfungen so vielen, die Vergleichbarkeit störenden Einflüssen ausgesetzt waren, dass deren Ergebnisse zuverlässige Urtheile ausschliessen.

Freilich wäre es ungerecht, dieselben desshalb als werthlos zu bezeichnen; es wird immer einer Versuchszeit bedürfen, um die Erfahrungen zu machen, welche begangene Fehler in Zukunft vermeiden lassen.

Das Reglement vom 15. Juli 1879, durch welches die pädagogischen Recrutenprüfungen neu und bis heute unverändert normirt worden sind, hat folgenden Inhalt:

### **Regulativ für Recrutenprüfungen und Nachschulen.**

(Vom 15. Juli 1879.)

#### **Art. 1.**

Gleichzeitig mit der sanitarischen Untersuchung der ins dienstpflichtige Alter tretenden Mannschaft ist auch deren Bildungsstand durch pädagogische Experten, welche von dem Militärdepartement bezeichnet werden, zu ermitteln.

Diese Experten sollen in der Regel nicht in demjenigen Kanton prüfen, welchem sie angehören.

#### **Art. 2.**

Die pädagogische Prüfung wird mit allen Stellungspflichtigen vorgenommen, mit Ausnahme derjenigen, welche infolge Vorweisung von Zeugnissen höherer Schulanstalten von derselben befreit werden (Art. 5, erstes Alinea), sowie derjenigen, welche schon in einem früheren Jahre diese Prüfung bestanden haben, oder welche wegen Gebrechen (Blödsinn, Taubstummheit, Blindheit etc.) nicht geprüft

tion constaté, d'une manière uniforme pour chaque année et dans chaque localité d'examen.

Les dispositions des règlements n'ont pas varié, il est vrai, pendant la période en question; toutefois on ne peut guère admettre que ces dispositions aient été de prime abord interprétées et appliquées de la même façon par tous les examinateurs. Il est incontestable que les conférences d'experts qui ont eu lieu assez régulièrement à partir du mois d'août 1876 ont eu pour résultat de fournir pour les années suivantes une garantie de plus en plus sûre que les notes données dans toute la Suisse, pendant une même année, étaient fixées selon des principes uniformes.

Par contre, l'accroissement de sévérité qu'on prétend, à tort ou à raison, s'être manifesté d'année en année et qui a été considéré également comme une conséquence des conférences dont nous venons de parler, aurait sensiblement altéré l'uniformité des résultats des différentes années.

Nous croyons avoir démontré par ce qui précède que les examens pédagogiques des recrues ont subi pendant les cinq premières années tant d'influences diverses, et que leurs résultats en ont été tellement troublés, qu'il n'est pas possible d'en tirer des conclusions dignes de confiance.

Néanmoins il serait injuste de leur contester toute valeur; il faut toujours un temps d'essai pour acquérir l'expérience qui nous fait éviter à l'avenir les fautes commises au début.

Le règlement du 15 juillet 1879, qui fixe la méthode à suivre dans les examens pédagogiques des recrues et qui est encore en vigueur aujourd'hui, est conçu comme suit:

### **Règlement pour les examens des recrues et les écoles complémentaires.**

(Du 15 juillet 1879.)

#### **Art. 1<sup>er</sup>.**

En même temps qu'ils subissent la visite sanitaire, les hommes astreints au service par leur âge seront examinés sur leur degré d'instruction par des experts pédagogiques désignés par le département militaire.

Ces experts ne doivent pas, dans la règle, procéder à cet examen dans le canton auquel ils appartiennent.

#### **Art. 2.**

L'examen pédagogique sera subi par tous les hommes astreints à se présenter. En seront dispensés:

- a. ceux qui produisent des certificats constatant qu'ils ont fréquenté des établissements supérieurs d'instruction (art. 5, premier alinéa);
- b. ceux qui ont déjà subi l'examen pédagogique dans une année antérieure;

werden können (§ 7, Ziffer 8 g der Verordnung über Aushebung der Wehrpflichtigen vom 25. Hornung 1878).

#### Art. 3.

Der pädagogische Experte hat jeweilen aus demjenigen Kantone, dessen Mannschaft geprüft wird, einen Gehülften (Art. 7, 2 der Verordnung betreffend die Aushebung der Wehrpflichtigen) beizuziehen, mit welchem er sich rechtzeitig verständigt. Auch wird ihm ein vom Militärdepartement bezeichneter und bezahlter Sekretär beigegeben.

Für Verhinderungs- und Ausstandsfälle des Experten wird vom Militärdepartement ein Stellvertreter bezeichnet.

#### Art. 4.

Die Prüfung selbst, über deren Anordnung der pädagogische Experte sich mit dem Divisionsarzte, beziehungsweise dem Aushebungsoffizier, zu verständigen hat, geschieht nach Anleitung der nachfolgenden Bestimmungen.

#### Art. 5.

Die Experten sind ermächtigt, sich von allen denjenigen Recruten, welche wenigstens zwei Jahre eine höhere Schule (Realschule, Sekundarschule, landwirtschaftliche Schule, Lehrerseminar, Gymnasium etc.) besucht haben, ihren Bildungsstand durch Schulzeugnisse bescheinigen zu lassen. Erscheinen ihnen diese Zeugnisse befriedigend und zuverlässig, so kann ohne weiters das aus denselben sich Ergebende in die Tabelle und das Dienstbüchlein eingetragen werden; wenn nicht, so hat der Experte das Recht, dieselben in allen oder in einzelnen Fächern zu prüfen.

Diejenigen, welche in der sanitarischen Untersuchung als blind, taubstumm oder blödsinnig erklärt worden sind, und als solche nicht geprüft werden können, sind in der pädagogischen Kontrolle als solche zu bezeichnen und fallen ausser Berechnung (§ 7, Ziffer 8 g der Verordnung vom 25. Hornung 1878).

#### Art. 6.

Die der Prüfung zugewiesenen Recruten sind in der Regel in ihrer Muttersprache in folgenden Fächern zu prüfen:

- 1) Lesen,
- 2) Aufsatz,
- 3) Rechnen, mündlich und schriftlich,
- 4) Vaterlandskunde (Geographie, Geschichte und Verfassung).

#### Art. 7.

In diesen Fächern werden folgende Noten gegeben:

##### Lesen.

1: geläufiges Lesen mit sinngemässer Betonung und nach Inhalt und Form richtige freie Wiedergabe;

c. ceux qui ne peuvent être examinés pour cause d'infirmités (idiotisme, surdité, cécité, etc.) (§ 7, chiffre 8, lettre g, de l'ordonnance concernant la levée des hommes astreints au service militaire, du 25 février 1878).

#### Art. 3.

L'expert pédagogique choisira dans le canton dont les hommes seront examinés un aide, avec lequel il s'entendra à temps (§ 7, chiffre 2, de l'ordonnance du 25 février 1879). Il lui sera de même adjoint un secrétaire désigné et rétribué par le département militaire.

En cas d'empêchement de l'expert, le département militaire désignera un remplaçant.

#### Art. 4.

L'examen même, sur l'organisation duquel l'expert pédagogique s'entendra soit avec le médecin de division, soit avec l'officier de recrutement, aura lieu selon les prescriptions ci-après.

#### Art. 5.

Les experts sont autorisés à se faire présenter, par toutes les recrues qui ont fréquenté une école supérieure pendant au moins deux ans (école réale, école secondaire, école industrielle ou agricole, école normale d'instituteurs, gymnase, etc.), des certificats scolaires constatant leur degré d'instruction. Si ces certificats leur paraissent satisfaisants et dignes de foi, le contenu en sera inscrit sans autre dans les tableaux et dans le livret de service des intéressés; dans le cas contraire, l'expert a le droit de les examiner sur toutes les branches ou sur quelques-unes d'entre elles.

Les hommes qui, lors de la visite sanitaire, auront été déclarés atteints de cécité, de surdité ou d'idiotisme et qui ne peuvent pas être examinés, seront inscrits comme tels dans le contrôle pédagogique, et il ne sera tenu aucun compte de ces hommes (§ 7, chiffre 8, lettre g, de l'ordonnance du 25 février 1878).

#### Art. 6.

Les recrues astreintes à subir l'examen seront, dans la règle, examinées dans leur langue maternelle, sur les branches ci-après:

- 1<sup>o</sup> lecture;
- 2<sup>o</sup> composition;
- 3<sup>o</sup> calcul mental et par écrit;
- 4<sup>o</sup> instruction civique.

#### Art. 7.

On accordera les notes suivantes dans ces branches:

##### Lecture.

1. Lecture courante, avec bonne accentuation et un compte rendu juste et libre, au point de vue du fond et de la forme du morceau lu.

2: genügende mechanische Fertigkeit und befriedigende Beantwortung einzelner Fragen über den Inhalt des Gelesenen;

3: ziemlich befriedigendes mechanisches Lesen und einiges Verständniß des Lesestoffes;

4: mangelhafte Fertigkeit im Lesen ohne Rechenhaft über den Inhalt;

5: gar nicht lesen.

#### A u f s a t z.

1: kleinere schriftliche Arbeit nach Inhalt und Form (Orthographie, Interpunktion, Kalligraphie) ganz oder ziemlich korrekt;

2: weniger befriedigende Leistung mit kleinern Fehlern;

3: schwach in Schrift- und Sprachform, doch noch verständlicher Ausdruck;

4: geringe, fast werthlose Leistung;

5: Mangel jeglicher Fertigkeit im Schreiben.

#### R e c h n e n.

1: Fertigkeit in den vier Spezies mit ganzen und gebrochenen Zahlen (Dezimalbrüche inbegriffen), Kenntniß des metrischen Systems und Lösung entsprechender eingekleideter Aufgaben;

2: die vier Spezies mit ganzen Zahlen, jedenfalls noch Kenntniß der Division, wenn Dividend und Divisor mehrstellige Zahlen sind, Rechnen mit den einfachsten Bruchformen;

3: Addition und Subtraktion von Zahlen bis 100,000 und Division durch eine Grundzahl;

4: Fertigkeit in der Addition und Subtraktion im Zahlenraum bis 1000;

5: Unkenntniß im Zifferrechnen und Unfähigkeit, zweistellige Zahlen im Kopfe zusammenzuzählen.

#### V a t e r l a n d s k u n d e.

1: Verständniß der Karte der Schweiz und befriedigende Darstellung der Hauptmomente der vaterländischen Geschichte und der Bundesverfassung;

2: richtige Beantwortung einzelner Fragen über schwierige Gegenstände aus diesen drei Gebieten;

3: Kenntniß einzelner Thatsachen oder Namen aus der Geschichte und der Geographie;

4: Beantwortung einiger der elementarsten Fragen aus der Landeskunde;

5: gänzliche Unkenntniß in diesen Gebieten.

Die sämtlichen schriftlichen Arbeiten sind von dem pädagogischen Experten, beziehungsweise seinem Stellvertreter, selbst zu taxieren.

#### Art. 8.

Die Noten sind in der pädagogischen Tabelle und im Dienstbüchlein des Geprüften genau einzutragen; bezüglich

2. Lecture suffisante et réponses satisfaisantes à quelques questions sur le contenu des morceaux lus.

3. Lecture assez satisfaisante et connaissance minime du sujet.

4. Lecture défectueuse, sans pouvoir se rendre compte du contenu.

5. Ne sachant pas lire.

#### Composition.

1. Petit travail écrit, tout à fait ou assez correct au point de vue du contenu et de la forme (orthographe, ponctuation, calligraphie).

2. Composition moins satisfaisante, avec fautes légères.

3. Ecriture et style faibles, contenu cependant compréhensible.

4. Composition presque sans valeur.

5. Ecriture tout à fait nulle.

#### Calcul.

1. Facilité dans les 4 règles, avec nombres entiers et fractions (fractions décimales y comprises); connaissance du système métrique et solution de problèmes correspondants sur les nombres concrets.

2. Les 4 règles avec nombres entiers, avec connaissance de la division, si le dividende et le diviseur sont de plusieurs chiffres, calcul des fractions les plus simples.

3. Addition et soustraction de nombres jusqu'à cent mille et division par un nombre simple.

4. Facilité dans les additions et soustractions jusqu'à 1000.

5. Ignorance des chiffres et incapacité d'additionner de tête des nombres de deux chiffres.

#### Instruction civique.

1. Connaissance de la carte de la Suisse et points principaux de l'histoire suisse et de la constitution, exposés correctement.

2. Réponse satisfaisante à quelques questions un peu difficiles dans ces 3 domaines.

3. Connaissance de quelques faits ou de noms sur l'histoire et la géographie.

4. Réponse à quelques questions élémentaires sur la géographie du pays.

5. Ignorance totale en ces domaines.

Tous les travaux écrits doivent être jugés par l'expert pédagogique ou par son remplaçant.

#### Art. 8.

Les notes doivent être inscrites exactement dans les tableaux pédagogiques et dans le livret de service de

der im letzten Schuljahr besuchten Schule genügt nicht die allgemeine Angabe der Schulstufe, sondern es ist Schulstufe, Ort und Kanton nach den Rubriken 10, 11 und 12 der Tabelle genau anzugeben.

#### Art. 9.

Wer in mehr als einem Fache die Note 5 hat\*), ist während der Recrutenzzeit zum Besuche der Nachschule (im Schreiben, Lesen und Rechnen) verpflichtet. Zur Ertheilung des Unterrichts werden hiezu geeignete Lehrer beigezogen und das Weitere bezüglich dieser Nachschulen wird vom Militärdepartemente angeordnet.

#### Art. 10.

Zum Behufe einer gleichmässigen Durchführung dieser Prüfungen werden die pädagogischen Experten der acht Divisionskreise alljährlich vor dem Beginn derselben zu einer Konferenz einberufen. Das Militärdepartement kann die Leitung derselben einem dieser Experten übertragen und ihm die nöthigen Instruktionen ertheilen.

Ein weiterer Experte hat überdies den Prüfungen in den verschiedenen Divisionskreisen beizuwohnen und darauf hinzuwirken, dass die Taxation der Leistungen der Recruten in möglichst übereinstimmender Weise stattfindet.

Derselbe wird zu gleichem Zwecke nach den Prüfungen einen Theil der schriftlichen Arbeiten untersuchen und über seine Verrichtungen dem Militärdepartemente Bericht erstatten und, wenn nöthig, Anträge stellen.

\* \* \*

Es ist nun zu untersuchen, in wie weit die obigen Vorschriften, welche für die ganze zweite Phase unserer Prüfungen unverändert in Kraft standen, ihrem Inhalt und ihrer Ausführung nach geeignet waren, ein Material zu bieten, das für die vergleichende Beurtheilung der einzelnen Jahrgänge und der verschiedenen Landesgegenden unbedenklich benützt werden darf.

Nach dem Reglement umfassen die Prüfungen die Gesamtheit derjenigen Recruten, die zum ersten Male zur Untersuchung ihrer körperlichen Diensttchtigkeit persönlich antreten. Aerztlich „Zurückgestellte“ werden bei ihrem zweiten oder dritten Erscheinen zur sanitärischen Untersuchung in pädagogischer Hinsicht nicht mehr geprüft.

Wir besitzen keine zahlenmässig genaue Controlle über die Verlässlichkeit, mit der dieser Bestimmung in Wirklichkeit nachgekommen wird; die militärische Organisation und Disciplin des durch mehrjährige Praxis eingelebten eidgenössischen Recrutirungsgeschäftes bieten uns

\*) Im Rechnen hat Note 5, wer sowohl in der mündlichen als auch in der schriftlichen Prüfung auf der untersten Stufe steht.

L'homme examiné; quant à l'école fréquentée en dernier lieu, il ne suffit pas d'indiquer le degré de l'école, mais encore le degré général d'instruction et le lieu et le canton, selon les rubriques 10, 11 et 12 du tableau.

#### Art. 9.

Celui qui a la note 5 dans plus d'une branche\*) est tenu de suivre l'école complémentaire et les leçons d'écriture, de lecture et de calcul qui y seront données pendant la durée de l'école de recrues. Cette instruction sera donnée par des instituteurs qualifiés, et les écoles complémentaires seront organisées par le département militaire.

#### Art. 10.

Afin que ces examens soient partout les mêmes, les experts pédagogiques des huit arrondissements de division seront appelés à une conférence qui aura lieu chaque année avant l'ouverture des examens. Le département militaire peut désigner l'un des experts pour diriger la conférence, et il lui donne les instructions nécessaires.

Un expert spécial assistera en outre aux examens dans les divers arrondissements de division et il veillera à ce que les résultats soient jugés d'une manière autant que possible uniforme pour toutes les recrues. Dans le même but, il examinera, après les examens, une partie des travaux écrits par les recrues, et il fera rapport à leur sujet, ainsi que sur ses propres opérations, au département militaire, en lui soumettant ses propositions au besoin.

\* \* \*

Nous avons maintenant à examiner dans quelle mesure le règlement ci-dessus, qui a été en vigueur sans modification pendant toute la seconde période des examens de recrues, a pu fournir, au point de vue de ses dispositions comme au point de vue de son application, des données assez sûres pour permettre d'apprécier et de comparer entre elles les différentes années et les différentes contrées de la Suisse.

Aux termes du règlement, l'examen doit être subi par la totalité des recrues qui sont appelées pour la première fois à la visite sanitaire qui décide de l'aptitude au service. Ceux qui sont „ajournés“ par décision du médecin visitant ne passent plus d'examen pédagogique à leur deuxième ou troisième visite sanitaire.

Nous ne possédons pas de données numériques qui nous permettent de constater si cette disposition est fidèlement appliquée; mais l'organisation et la discipline militaires de l'opération du recrutement, qui est faite par la Confédération et qui a eu le temps de s'implanter par une pra-

\*) La note 5 sera donnée à celui qui, dans le calcul mental et par écrit, sera resté au dernier degré.



aber für richtige Durchführung ausreichende Gewähr. So ist also jetzt mit Bezug auf die Mannschaftscategorien Vergleichbarkeit gegeben.

Diese Vergleichbarkeit wird unseres Erachtens durch die Thatsache nicht aufgehoben, dass die Gesamtheit der jährlich Geprüften keine einheitliche Altersklasse darstellt. Die wegen Landesabwesenheit, Krankheit etc. jeweils später zur Stellung kommenden Nachzügler aus ältern Jahrgängen können weder ihrer Zahl, noch ihren Eigenschaften nach die allgemeinen Ergebnisse störend beeinflussen.

Was die Ausscheidung der Prüfungsergebnisse auf die einzelnen Gegenden betrifft, so gilt, wie bereits angeführt, im Gegensatz zu der früher gebotenen Repartition nach dem Wohnort, seit 1880 als Regel, die Recruten mit ihren Noten dem Ort der zuletzt besuchten Primarschule — als dem gewöhnlichen Ausgangspunkt der Schulbildung, auch im Falle spätern Besuchs höherer Lehranstalten — anzurechnen.

Gewiss ist es an sich nicht werthlos, zu wissen, wie die in einer Gegend beisammen wohnenden Wehrmänner den gestellten Bildungsansprüchen genügen; das überwiegende Interesse an den Verhältnissen des Schulungsortes hat indess von dem Augenblicke an, wo das Material es gestattete, zur Aufstellung einer Regel geführt, die diesem wichtigeren Gesichtspunkt, soweit möglich, in zweckdienlicher Weise Rechnung trägt. Leider aber entspricht die Handhabung dieser Regel heute noch nicht den Ansprüchen, die zur Wahrung gleichmässiger Resultate erfüllt sein müssten.

Wir glauben nach dem Eindruck, den uns die Sichtung des Materiales gemacht hat, dass eine wesentlich bessere Sicherung vergleichbarer Ergebnisse zu erzielen wäre, wenn die Rubriken 10/12 des pag. XVI wiedergegebenen Aufnahmeformulars durch folgende deutlichere Fassung Ersatz fänden, wobei die Meinung ist, dass für Besucher höherer Schulen die letztefrequentirte Primarschule gleichfalls anzugeben sei:

Zuletzt besuchte Primarschule		Zuletzt besuchte höhere Schule (Realschule, Secundarschule, landwirthschaftliche Schule, Lehrerseminar, Gymnasium, Universität etc.)		
Gemeinde	Kanton oder Staat	Schulstufe	Gemeinde	Kanton oder Staat

Wir betrachten es als eine Consequenz der aufgestellten Regel, im Ausland geschulte Recruten nicht mehr, wie bisher, den Recruten ihres schweizerischen Heimatsbezirks zuzuzählen. Der Vollständigkeit wegen haben wir

tique de plusieurs années, sont une garantie suffisante de son exécution régulière.

Les résultats fournis par les diverses catégories de recrues sont donc comparables. Cette comparabilité n'est pas altérée, selon nous, par le fait que les contingents annuels n'appartiennent pas dans leur totalité à une seule et même classe d'âge. Les retardataires plus âgés qui n'ont pu se présenter plus tôt pour cause d'absence du pays, de maladie, etc., ne peuvent exercer ni par leur nombre, ni par leur qualité, une perturbation sensible sur les résultats généraux.

En ce qui concerne la répartition des résultats selon les différentes contrées, nous avons déjà dit plus haut qu'à partir de 1880, et en opposition avec l'usage antérieur d'établir cette répartition selon le domicile des recrues, la règle adoptée est d'attribuer les recrues avec leurs notes à la localité où ils ont fréquenté en dernier lieu l'école primaire, qui peut être considérée généralement comme point de départ de l'instruction scolaire, même pour ceux, qui fréquentent plus tard des établissements supérieurs.

Il n'est sans doute pas inutile de savoir dans quelle mesure les recrues habitant une même contrée satisfont aux exigences du programme d'examen; mais il y a un intérêt prépondérant à connaître les conditions de la contrée où les recrues ont reçu leur instruction scolaire, et dès que les matériaux ont fourni des renseignements suffisants, cet intérêt a donné naissance à une méthode de classification qui tient compte, dans la mesure du possible, de ce point de vue important.

Malheureusement, cette méthode n'est pas encore appliquée de manière à garantir des résultats uniformes.

D'après ce que nous avons pu en juger par le dépouillement des matériaux, nous croyons qu'on assurerait bien mieux la comparabilité des résultats en remplaçant les rubriques 10 à 12 du formulaire d'examen reproduit à la page XVI par les suivantes, qui ont l'avantage d'une plus grande précision:

Ecole primaire fréquentée en dernier lieu		Ecole supérieure fréquentée en dernier lieu (école réale, secondaire, école d'agriculture, école normale, gymnase, université, etc.)		
Commune	Canton ou Etat	Degré de l'école	Commune	Canton ou Etat

Il est bien entendu que pour les recrues qui ont fréquenté une école supérieure, la dernière école primaire doit être également indiquée.

Une conséquence qui résulte, selon nous, de la méthode adoptée, c'est qu'on ne doit plus attribuer à leur district d'origine, comme on l'a fait jusqu'ici, les recrues qui ont reçu leur instruction scolaire à l'étranger. Pour mémoire,

am Fuss der Tabelle 2 (pag. 8) die Prüfungsergebnisse der im Ausland erzogenen Recruten gesondert aufgeführt. Immerhin bemerken wir, dass diese Ausscheidung einstweilen ebenfalls noch unter den oben berührten Mängeln des Materials zu leiden hat.

In der vorliegenden Publikation ist auch festgestellt, wie viele Wehrpflichtige auf Grund ihrer Schulzeugnisse vom Examen dispensirt wurden. Das Gesamtergebniss macht nicht den Eindruck, dass diese Begünstigung zu freigebig ertheilt wird. Dagegen würde in einzelnen Landesgegenden die Zuverlässigkeit unserer Notenzusammenstellungen durch weitere Beschränkungen offenbar nur gewinnen können.

Wie bereits erörtert, ist die Gleichmässigkeit und Gleichwerthigkeit der in einem und demselben Jahr an den verschiedenen Prüfungsorten und von den verschiedenen Prüfungsexperten ertheilten Noten durch die Vorschriften des gegenwärtigen Regulativs und durch die praktische Ausführung derselben ausreichend sicher gestellt.

Für weniger gesichert scheint man dagegen die Gleichmässigkeit der Noten der verschiedenen Jahrgänge zu halten.

In dem Geschäftsbericht einer Kantonsregierung wird versucht, es durch Thatsachen zu erhärten, dass bei gleichgebliebenen reglementarischen Vorschriften die Anforderungen der Prüfung von Jahr zu Jahr strengere werden. Wir haben keine Anhaltspunkte, um die Richtigkeit der behaupteten Thatsachen und des daraus gezogenen Schlusses, dass man auf diesem Weg eher entmuthige als aneifere, zu beurtheilen. Wir würden es aber auch vom statistischen Standpunkte aus bedauern, wenn man sich die Gleichmässigkeit der Noten in der Reihenfolge der Jahre weniger angelegen sein liesse, als diejenige für die verschiedenen Gegenden.

Zu grössern Bedenken gibt die Handhabung der Art. 2 und 5 des geltenden Regulativs Anlass.

Diese Artikel bestimmen, wie schon an anderem Orte gesagt, in einer, unserer Auffassung nach durchaus zutreffenden und deutlichen Weise, dass diejenigen Recruten, welche wegen ärztlich constatirter Gebrechen (Blödsinn, Taubstummheit, Blindheit etc.) pädagogisch nicht geprüft werden können, in den Prüfungscontrollen als solche zu bezeichnen und ausser Berechnung zu lassen seien.

Bedauerlicherweise aber hat die Durchführung dieser klaren Vorschrift und die Zusammenstellung der Noten und ihrer Durchschnitte durch die Einführung der nicht scharf abgrenzbaren Begriffe „Schwachsinnige und Analphabeten“ Schaden gelitten.

Wir sind überzeugt, dass wirklich zuverlässige Daten nur zu erzielen sind, wenn in Zukunft der zweckentsprechenden, unzweideutigen Vorschrift des Regulativs von allen Seiten striete nachgelebt wird. Die gesonderte Notirung der Analphabeten, die sich bisher immer als unzuverlässig

nous avons néanmoins indiqué à part, au bas du tableau de la page 8, les résultats des examens des recrues de cette catégorie; toutefois nous devons faire remarquer que cette distinction se ressent encore, pour le moment, des défauts signalés dans les matériaux.

La présente publication indique également le nombre des recrues qui ont été dispensées de l'examen sur la foi de leurs certificats scolaires. A juger par le nombre total de ces dispenses, il ne nous paraît pas que cette faveur soit accordée trop fréquemment; dans quelques contrées, cependant, il serait bon de la restreindre encore, et l'authenticité des notes ne pourrait qu'y gagner.

Comme nous l'avons démontré plus haut, l'uniformité et l'équivalence des notes accordées pendant une seule et même année dans les différentes localités d'examen et par les différents examinateurs est suffisamment assurée par les dispositions du règlement actuel et par leur application pratique.

Ce qu'on paraît trouver moins assuré, c'est l'uniformité des notes de différentes années.

Un gouvernement cantonal essaie de prouver par des faits, dans son rapport de gestion, que l'examen devient d'année en année plus sévère, les prescriptions réglementaires restant les mêmes. Nous ne sommes pas en mesure de juger de l'exactitude ni des faits avancés, ni de la conclusion qui en est tirée, savoir que ce procédé est décourageant plutôt que stimulant; mais au point de vue de la statistique, nous regretterions que l'on prît moins à cœur d'arriver à l'uniformité des notes par rapport à la série des années que par rapport aux différentes contrées.

L'application des art. 2 et 5 du règlement actuel fournit matière à une critique plus sérieuse.

Ainsi que nous l'avons déjà dit, ces articles prescrivent en termes précis que les hommes qui ne peuvent être examinés pour cause d'infirmités (idiotisme, surdité, cécité, etc.) constatées *médicalement*, doivent être inscrits comme tels dans les contrôles d'examen, et qu'il ne doit pas en être tenu compte dans les calculs. Malheureusement que l'exécution de cette mesure, et partant le relevé des notes et de leurs moyennes, a été troublée par l'introduction des termes „faibles d'esprit et illettrés“, dont le sens n'est pas clairement délimité. Notre conviction est que pour obtenir des données réellement dignes de confiance, il est indispensable de se conformer strictement à l'avenir à la disposition rationnelle et précise du règlement. Il est permis de renoncer sans hésitation à la distinction du nombre des illettrés, distinction qui a toujours été reconnue comme inadmissible et qui du reste n'est nullement prévue par le règlement.

erwiesen hat und die reglementarisch auch gar nicht vorgehen ist, kann füglich fallen gelassen werden.

In der diesjährigen Publication haben wir, früherem Vorgang entsprechend, die „Schwachsinnigen und Analphabeten“ noch von den übrigen Recruten abgetrennt und in einer besondern Tabelle 3 (pag. 10) zusammengestellt, weil die gegenwärtige Beschaffenheit des Materials uns eine zuverlässige Befolgung der im Regulativ enthaltenen Regel nicht zu erlauben schien. Wir erwarten, vom nächsten Jahre an durch unzweideutige Angaben der Prüfungscontrollen in die Lage versetzt zu sein, in die Tabelle 3 nur noch solche Wehrpflichtige aufnehmen zu müssen, die wegen körperlicher Gebrechen oder wegen Nichterscheinens etc. mit Bezug auf ihren Bildungsstand nicht beurtheilt werden konnten.

\* \* \*

Wir recapituliren unsere vorläufige Betrachtung der zweiten Prüfungsphase im Wesentlichen dahin, dass die Ausscheidung der Resultate nach Landestheilen bis heute noch Manches zu wünschen übrig lasse und dass die Absonderung der Rubrik „Schwachsinnige und Analphabeten“ von den übrigen Rubriken als eine künstliche Verbesserung der Prüfungsergebnisse zu betrachten und als solche inskünftig fallen zu lassen sei. Wir halten es endlich für selbstverständlich, dass darauf gesehen werde, den Werth der einzelnen Noten von Jahr zu Jahr als einen gleichen für so lange festzuhalten, als nicht auf reglementarischem Weg eine Erhöhung der Anforderungen vorgeschrieben wird.

Wir hoffen mit dem Gesagten ein Weiteres dazu beizutragen, dass die Erhebung und Verarbeitung der pädagogischen Recrutenprüfungen demjenigen Grad von Vollkommenheit entgegengeführt werden, den das lebhaftere Interesse, das ihnen allseitig zugewendet wird, erheischen darf.

Wir glauben allerdings nicht, dass nach dieser Richtung hin durch die Beachtung unserer heutigen Anregungen schon alles Erreichbare erzielt sei. Insbesondere sind wir der Ansicht, dass die jetzige Berechnung der Durchschnitte vom methodologischen Standpunkt aus beanstandet werden könne; wir wollen aber diesbezügliche, der formellen Seite der Frage zugewandte Betrachtungen bis zu dem Zeitpunkt verschieben, da die materielle Richtigkeit des Materials als gesichert betrachtet werden kann.

\* \* \*

Auf einen formellen Punkt von untergeordneter Bedeutung wollen wir indess an dieser Stelle schon aufmerksam machen.

Im Rechnen geben die Examinatoren zwei Noten, die eine für mündliches, die andere für schriftliches Rechnen. Bei der Zusammenstellung der Resultate wird jedoch aus beiden Noten das Mittel genommen und zwar unter Ausserachtlassung der allfälligen Bruchzahlen.

Il est vrai que dans la présente publication, nous avons encore fait figurer comme précédemment les „faibles d'esprit et illettrés“ dans une rubrique spéciale (page 10), parce que nous avons trouvé que les données des matériaux actuels ne permettent pas de suivre fidèlement la prescription établie par le règlement. Nous espérons qu'à partir de l'année prochaine, les indications des contrôles d'examen seront assez précises pour nous mettre à même de ne faire figurer dans le tableau de la page 10 que les recrues qui n'ont pu être examinées pour cause d'infirmités physiques, de non-comparution, etc.

\* \* \*

Somme toute, nous pouvons dire, en ce qui concerne la seconde période des examens de recrues, que la répartition des résultats par contrées laisse encore à désirer, et que la distinction qui a été faite jusqu'ici entre les „faibles d'esprit et illettrés“ et les autres recrues doit être considérée comme une amélioration factice des résultats des examens et doit par conséquent être supprimée à l'avenir.

Nous estimons en outre qu'on doit s'efforcer de conserver d'année en année la même valeur aux notes d'examen, aussi longtemps que le règlement ne prescrira pas une aggravation des exigences du programme.

Nous espérons que ce procédé contribuera à faire atteindre à la publication des résultats des examens pédagogiques des recrues un degré de perfection correspondant au vif intérêt qui est accordé de toutes parts à ces résultats.

Cependant nous ne prétendons pas que si l'on se conforme aux conseils que nous donnons ici, on aura atteint tout ce qui peut être obtenu. Nous croyons par exemple que la méthode employée aujourd'hui pour le calcul des notes moyennes donne matière à critique; mais nous nous abstenons de toutes considérations sur ce point, qui ne touche que la forme de la question, jusqu'à ce que l'exactitude matérielle des renseignements puisse être considérée comme assurée.

\* \* \*

Nous voulons dès à présent appeler l'attention sur un point d'importance secondaire. Pour le calcul, les examinateurs donnent deux notes, l'une pour le calcul mental, l'autre pour le calcul par écrit; mais dans le relevé des résultats, on prend la moyenne des deux notes en négligeant les fractions.

Diese Abrundung auf ganze Zahlen stellt die Durchschnittsnote der in Betracht fallenden Recruten in jedem Fall allerdings nur um  $\frac{1}{8}$  zu günstig; immerhin ist ihr Einfluss, auf die Ergebnisse des Jahres 1886 berechnet, noch so stark, dass in der, für sich allerdings sehr wenig beweisenden Reihenfolge der Kantone nach Durchschnittsnoten Glarus, Appenzell A.-Rh. und St. Gallen bei genauer Berechnung um einen Rang über den jetzigen hinauf, Neuenburg, Solothurn und Baselland um einen Rang hinterrücken würden.

\* \* \*

Unter den speziellen Bearbeitungen, welche die Prüfungsergebnisse in einzelnen Kantonen erfahren haben, heben wir der besondern Form ihrer Darstellungsweise wegen die luzernische hervor. Der dortige Bearbeiter berechnet nach Umwandlung unserer aufsteigenden Notenscala 1—5 in die absteigende 4—0 den Prozentansatz der möglichen Leistungen. Die höchst mögliche Leistung eines Recruten in allen 4 Fächern zusammen ist  $4 \times 4 = 16$ , die geringste 0.

Unsere Noten 1, 2, 2, 3 oder, nach der Umwandlung, 4, 3, 3, 2 stellen also beispielsweise 75% der bestmöglichen Leistung dar.

Die höchste erreichbare Leistung eines Amtsbezirktes ist gleich dem 16fachen der Anzahl der Geprüften, die Minimalleistung 0.

\* \* \*

Zum Schlusse sei uns noch gestattet, die Ergebnisse einer ausländischen Recrutenprüfung anzuführen. Belgien unterwirft seit dem Jahr 1875 die jährlich neu in den Dienst tretende Milizklasse, nach Waffengattungen getrennt, einer pädagogischen Prüfung, bestehend in der Vorlegung einer Anzahl schriftlich zu beantwortender, für alle zu Prüfenden gleichlautender und unschwerer Fragen aus verschiedenen Wissensgebieten.

Nach Absonderung derjenigen Milizen, welche erklären, nicht schreiben zu können, wird nach Sprache (Flamänder, Wallonen) und letzter Schulstufe (école primaire und école moyenne) und innerhalb dieser Schulstufe wieder nach öffentlichen und privaten Schulen eine Ausscheidung vorgenommen; endlich wird noch berücksichtigt, ob jeder Mann die Schule mehr oder weniger als 4 Jahre lang besucht hat.

Für die Beantwortung der Fragen (1883 wurden deren 27 gestellt) werden folgende Noten ertheilt:

- 0 für eine fehlende oder unzusammenhängende Antwort;
- 1 für eine Antwort, welche, ohne gerade unzusammenhängend zu sein, doch beweist, dass der Geprüfte das verlangte Wissen nicht besitzt;
- 2 für eine befriedigende Antwort.

Aehnlich werden Orthographie und Schrift beurtheilt. Die höchstmögliche Leistung bei der Prüfung von 1883 war demnach  $2 \times 27 + 2 \times 2 = 58$ .

Par ce procédé, la note moyenne des recrues favorisées n'est jamais haussée, il est vrai, que de  $\frac{1}{8}$  au plus; toutefois son influence sur les résultats de 1886 serait assez forte pour faire monter d'un degré, d'après leur note moyenne, les cantons de Glaris, Appenzell-Rh. Ext. et St-Gall, et pour faire descendre d'un degré Neuchâtel, Soleure et Bâle-Campagne. Hâtons-nous de dire que selon nous, l'ordre de la note moyenne des cantons ne prouve pas grand'chose.

\* \* \*

Parmi les relevés spéciaux qui ont été publiés sur les résultats des examens de quelques cantons, nous devons mentionner, à cause de la forme particulière qu'il affecte, le relevé du canton de Lucerne. L'auteur calcule, après avoir converti notre échelle ascendante de 1 à 5 en une échelle descendante de 4 à 0, le taux des résultats possibles. Le maximum de la note d'une recrue dans les 4 branches est donc de  $4 \times 4 = 16$ , le minimum de 0.

Les notes 1, 2, 2, 3, ou, après conversion,  
4, 3, 3, 2,

représentent donc les 75% du résultat possible.

Le maximum du résultat possible d'un district égale 16 fois le nombre des recrues, le minimum égale 0.

\* \* \*

Pour terminer, qu'on nous permette de citer les résultats des examens de recrues d'un Etat étranger. En Belgique, depuis 1875, la classe de milice qui entre au service chaque année doit subir un examen pédagogique, qui consiste à poser à chaque homme un certain nombre de questions faciles sur différents domaines de l'instruction; ces questions sont identiques pour tous les examinés, et les réponses doivent se faire par écrit.

Après avoir séparé préalablement les miliciens qui déclarent ne pas savoir écrire, on répartit les autres selon la langue (Flamands, Wallons) et selon le degré de l'école fréquentée en dernier lieu (école primaire et école moyenne), en distinguant en outre dans chaque degré les écoles officielles et les écoles privées; enfin on établit deux catégories selon que l'école a été fréquentée plus ou moins de 4 ans.

Les notes accordées pour les réponses sont les suivantes:

0 indique l'absence de réponse ou la réponse incohérente; 1 indique la réponse qui, sans être incohérente, témoigne cependant que l'homme ne possède pas la notion demandée; 2 indique une réponse satisfaisante.

L'orthographe et l'écriture sont appréciées d'une manière analogue.

En 1883, le nombre des questions posées a été de 27; le meilleur résultat possible était par conséquent  $27 \times 2 + 2 \times 2 = 58$ .



Bildungsstufe gleichsetzen, welche in den Zusammenstellungen über die schweizerischen Recrutenprüfungen durch die Noten 1 bis 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ausgedrückt wird; im Jahre 1883 erreichten 52.7 % des schweizerischen Kontingentes diesen Grad.

„Hieran kann man den Weg abschätzen, den wir zurückzulegen haben, um unsere Bevölkerung auf das Niveau derjenigen der helvetischen Demokratie zu bringen.

„Selbst diejenigen unserer Milizen, welche Mittelschulen besucht haben, erreichen nicht alle den besagten Grad; blos 21.17 % derselben bringen es so weit. Allerdings sind in der Schweiz alle Schichten der Bevölkerung in dem Kontingent vertreten, während bei uns die wohlhabenden Klassen Ersatzmänner stellen. Um wirklich vergleichbare Zahlen zu erhalten, müssen wir untersuchen, wie unsere Ergebnisse sich gestalten würden, wenn wir die Ersetzten mit in Rechnung brächten. Zu diesem Zwecke nehmen wir an, dass alle Ersetzten, wenn sie geprüft worden wären, 51 oder mehr Punkte erhalten hätten.

„Unter dieser Voraussetzung ergeben sich folgende Resultate:

„Unser Kontingent von 1883 umfasst eine Gesamtzahl von 13146 Mann, worunter 1468 Ersetzte. Bleiben 11678 eingetheilte Milizen. Von diesen besaßen 415 Mann oder 3.56 % eine vollständige Elementarbildung; rechnen wir alle Ersetzten hinzu, so ergibt sich uns eine Zahl von 1883 Mann, welche den angenommenen Bildungsgrad hätten erreichen können. Es sind dies 14.32 % des Gesamtkontingentes.

„Um auf das gegenwärtige Niveau der Schweiz zu kommen, haben wir demnach 38.38 % nachzuholen.

„Da aber alle Losgekauften als bereits auf diesem Niveau befindlich angenommen sind, so können sie an der Aufgabe keinen Theil nehmen; sie fällt gänzlich den wirklich Dienstthuenden zu. Wenn diese Letztern in dem von uns konstatarnten Maasse fortschreiten, also um jährlich 0.70 % sich besser stellen, so können wir hoffen, in 54 Jahren den jetzigen Bildungsstand der Söhne Tell's zu erreichen.“

Diese Apotheose unserer Recruten, so schmeichelhaft sie sein mag, darf uns kein Anlass werden, in unserm Eifer zur Hebung der allgemeinen Volksbildung nachzulassen. So lange die pädagogischen Examen, wie dieses Jahr, in 4254 Prüfungsfällen die Note 5, d. h. eine absolute Unwissenheit in den gewählten Fächern, in 15,502 Fällen die Note 4, d. h. minime Kenntnisse zu Tage fördern können, sind wir von einem genügenden Schulunterricht, ja von demjenigen Bildungsmass entfernt, das bei uns vielfach als schon vorhanden vorausgesetzt zu werden scheint.

Es kann uns vor Ueberhebung bewahren, wenn wir uns, nach den Angaben der Tabelle 2, vor Augen halten, dass in diesem Jahre noch in mehreren Kantonen über 10 % in einigen Kantonen sogar nahezu 20 % der Recruten in einzelnen Fächern die Note 5 ertheilt werden musste.

tableaux résumant les résultats de l'examen annuel des recrues suisses, va de la cote 1 à la cote 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; or, en 1883, 52.7 % du contingent suisse atteignaient ce degré.

„On peut juger par là du chemin qui nous reste à faire pour amener nos populations au niveau de celles de la démocratie helvétique.

„Même nos miliciens élèves d'école moyenne n'atteignent pas tous ce degré; 21.17 % d'entre eux seulement y arrivent. Il est vrai qu'en Suisse toutes les classes sociales sont comprises dans le contingent, et que chez nous les classes aisées, qui se font remplacer, n'y figurent pas. Il faut donc, pour obtenir des chiffres réellement comparables, rechercher ce que serait notre contingent si les remplacés y figuraient et pour cela supposer que tous étant examinés eussent obtenu 51 points ou plus.

„Voici le résultat que donne ce travail :

„Le contingent de 1883 comprend un total de 13,146 hommes, dont 1468 remplacés. Restent 11,678 miliciens incorporés. 3.56 % de ceux-ci, soit 415 hommes, possédaient l'instruction élémentaire complète; si on leur adjoint tous les remplacés on arrive à un total de 1883 hommes pouvant avoir atteint ce degré, c'est-à-dire à 14.32 % du contingent total.

„Pour atteindre au niveau actuel de la Suisse nous avons donc à regagner 38.38 %.

„Tous les remplacés étant supposés à ce niveau, ils n'ont aucune part à assurer dans cette tâche, elle incombe tout entière aux non remplacés. Si ceux-ci continuent à marcher du pas que nous avons constaté plus haut et gagnent 0.70 % par an, dans 54 ans nous pouvons espérer avoir atteint le niveau actuel des fils de Guillaume Tell.“

Ce jugement, aussi flatteur qu'il puisse être, ne doit pas nous servir de prétexte de relâche dans nos efforts pour l'extension de l'instruction populaire. Aussi longtemps que, comme cette année, l'examineur se verra obligé d'infliger 4254 fois la note 5 et 15,502 fois la note 4, c'est-à-dire de constater autant de fois soit l'ignorance absolue, soit des connaissances très minimes de l'examiné dans une branche d'examen, nous serons loin de pouvoir nous vanter d'une instruction primaire suffisante, ni même d'avoir atteint le degré de culture qu'on veut bien nous attribuer de différents côtés.

Pour nous garder de toute présomption sous ce rapport, il n'est pas inutile de rappeler, d'après les chiffres du tableau 2, que plusieurs cantons comptent encore plus de 10 %, quelques-uns même près de 20 % des recrues, qui n'ont obtenu que la note 5 dans l'une ou l'autre branche d'examen.

**Formular für die Aufnahme der Recrutenprüfung.**  
*Formulaire pour les renseignements de l'examen des recrues.*

Divisionskreis Nr. ....  
 Arrondissement de division n° .....



Recrutirkreis Nr. ....  
 Arrondissement de recrutement n° .....

**Recruten-Prüfung.**  
*Examen de recrues.*

Vorgenommen zu ..... den ..... 18.....  
 Passé à ..... le ..... 18.....

**Examinatoren: — Examinateurs:**

Herr .....  
 Monsieur .....

Pag. .... Page .....

Nr. d. Sanitätskontrolle No du contrôle sanitaire	Familienname Nom de famille	Vorname und Vorname des Vaters Prénoms et prénoms du père	Beruf oder Beinamen Profession ou surnom	Heimatgemeinde Commune bourgeoise	Wohnort Domicile	Nr. der Stammkontrolle No du contrôle matricule	Geburtsjahr Année de naissance	Waffe Arme	Im letzten Schuljahre besuchte Schule Ecole fréquentée pendant la dernière année scolaire			Leistungen in Ziffern Résultats en chiffres				Ob zur Nachschule bestimmt? Doit-il assister aux écoles complémentaires?	Ursache der schwachen Leistungen Cause des résultats déficients	
									Schulstufe Nature de l'école	Ort Localité	Kanton Canton	Lesen Lecture	Aufsatz Composition	Rechnen Calcul				Vaterlandskunde Géographie, histoire et const. de la Suisse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

